

Jaarverslag 2023

Stichting The Carpenter's Son



April 2024

Dordrecht, april 2024

Stichting The Carpenter's Son heeft als doel een sterkere positie van Doven, slechthorenden, doofblinden en personen met lichamelijke beperkingen, met name in het Midden-Oosten. Door middel van concrete projecten dragen we hier aan bij.

De stichting is ook opgericht om het gedachtegoed van Broeder Andrew (de Carpentier) voor een groter publiek beschikbaar te maken. Dit doet de stichting door (multimediale) publicaties uit te brengen over diverse onderwerpen die hem zo na aan het hart lagen.

In dit jaarverslag blikken we terug op de activiteiten van 2023 en geven we een toelichting op de uitgaven en de inkomsten.

Het bestuur

The Carpenter's Son

Activiteiten in 2023

Projecten

Bezoek aan de Jordaanse partnerorganisaties en projecten

Eind februari zijn drie bestuursleden weer op projectbezoek in Jordanië geweest. Hoogtepunt was de presentatie bij het overheidsorgaan *Hoge Raad voor de Rechten van Mensen met Beperkingen (HCD)*, waar onze projectmedewerker Ahlam Khreysat belangrijke vooruitgang kon laten zien. Ook mochten we de Engelse uitgave van Broeder Andrews boek '*Gods Gebarentaal*' overhandigen aan diverse partners.

Jordaanse Gebarentaal online

The Carpenter's Son werkt samen met de Jordaanse Hoge Raad voor de Rechten van Mensen met Beperkingen (HCD) om de Jordaanse Gebarentaal online beschikbaar te maken, met name voor het (tolken)onderwijs. Inmiddels zijn er ruim 1000 van de gewenste 5000 gebaren opgenomen en ruim 750 gebaren staan in het online woordenboek (SooSL).

Zomerkampen voor Doven

De Jordaanse organisatie *The Peace Dove for the Deaf* heeft ondersteuning gekregen voor de zomerkampen die ze organiseert voor Doven in Jordanië en Egypte.

Afscheid van bestuursleden

We hebben afscheid genomen van bestuursleden Tom Kolsters en Ronald de Leeuw van Weenen. We danken hen enorm voor hun inzet en al het werk dat zij gedaan hebben voor de Stichting.

Vooruitblik

In februari 2024 vindt er een uitwisseling plaats met vertegenwoordigers van de HCD. Zij komen kijken hoe het dovenonderwijs in Nederland geregeld is, evenals de opleiding van tolken Nederlandse Gebarentaal. Er is een mooi programma samengesteld met daarin bezoeken aan basis- en voortgezet onderwijsscholen en aan andere organisaties, zoals de Hogeschool Utrecht (tolkopleiding) en het Nederlands Gebarentaalcentrum. Deze uitwisseling is van belang voor ons project voor tolken Jordaanse Gebarentaal. Het online woordenboek gaat in 2024 online, zodat iedereen het kan gebruiken. De HCD zal zo'n 2000 specifieke onderwijs-gebaren inventariseren bij de scholen. Deze gebaren worden opgenomen en ook in het online woordenboek gepubliceerd.

Financieel jaarverslag

Het jaar 2023 was financieel een sterk jaar om onze meerjaren-ambities mogelijk te maken. Er waren meer inkomsten dan in 2022, maar de uitgaven stegen ook, omdat er is gestart met meerdere projectondersteuning. De stichting eindigde positief op de balans. Met deze buffer kunnen de projecten in 2024 doorgang vinden en is werving voor financiële steun voor de komende jaren versterkt.

Giften

De totale giften in 2023 bedragen € 23.311. De algemene giften zijn onderverdeeld in soort giftgevers (particulieren, kerken, fondsen, periodieke giften met een overeenkomst) en de specifieke giften zijn onderverdeeld naar de diverse projecten.

Uitgaven

De uitgaven in 2023 bedragen € 21.965. Als stichting hebben we kunnen bijdragen aan diverse projecten ter uitvoering van onze kerntaak.

Resultaat

Het totaal van de giften is onder aftrek van de kosten opgenomen als resultaat. Hierdoor eindigt de stichting 2023 met een positief resultaat van € 1.355. Dit positieve resultaat wordt toegevoegd aan de reserve en is bestemd voor de verwachte projecten in 2024 en verder.

Resultatenrekening 20223

Inkomsten	2023	2022
<u>Algemene giften</u>		
Giften van particulieren	€ 4.948	€ 4.915
Giften van kerken (collectes)	€ 1.810	€ 7.244
Periodieke giften met overeenkomst	€ 14.300	€ 13.100
Giften Fondsen		€ 2.000
<u>Specifieke giften</u>		
Giften Tolkenopleiding	€ 525	€ 7.755
Giften Zomerkamp Peace Dove for the Deaf	€ 1.200	€ 3.310
Giften Publicaties	€ 222	€ 510
Giften Reizen: onderzoek en inventarisatie	306	-
Totale inkomsten	€ 23.311	€ 38.834

Kosten	2023	2022
<u>Projectkosten</u>		
Projectondersteuning Tolkenopleiding	€ 13.531	€ 7.456
Projectondersteuning Zomerkamp Peace Dove for the Deaf	€ 6.475	€ 5.586
Projectondersteuning Doofblinden		€ 1.024
Publicatie: God's Sign Language	€ 30	€ 4.366
Reizen; onderzoek en inventarisatie	€ 1.236	
<u>Algemene kosten</u>		
Communicatie en PR		€ 31
Bankrente en -kosten	€ 365	€ 327
Overige kosten (representatie en kantoorbenodigdheden)	€ 319	€ 147
Totaal Kosten	€ 21.965	€ 18.937
Saldo	€ 1.355	€ 19.897

Balans

Reserve

In 2023 is het positieve resultaat van € 1.355,- toegevoegd aan de reserve van de stichting. De opgebouwde reserve bedraagt € 31.282. Deze reserve is bestemd voor onder andere het meerjarig Tolkenproject waar de komende jaren totaal naar verwachting € 60.000 euro aan zal worden besteed.

Eigen vermogen

Het eigen vermogen van € 1.000,- is aangehouden.

Balans per 31-12-2023

Activa	2023	2022	Passiva	2023	2022
			Eigen vermogen	€ 1.000	€ 1.000
ABN Bank	€ 32.282	€ 30.926	Reserve	€ 31.282	€ 29.926
	€ 32.282	€ 30.926		€ 32.282	€ 30.926